

ABB Ability™ Operations Data  
Management zenon

End User License Agreement  
Endnutzer-Lizenzvereinbarung

# English

## END-USER LICENSE AGREEMENT

**IMPORTANT - READ CAREFULLY:** This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between you (either an individual or a single entity) and ABB Automation Products GmbH, registered in the commercial register of the local court of Mannheim under HRB 700229, whose registered office is located at Wallstadter Straße 59, 68526 Ladenburg, Germany (hereinafter referred to as "ABB"), for the software "ABB zenon", which includes computer software, controller software, associated media, printed materials and electronic documentation (hereinafter referred to as "Product").

YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS EULA, including any amendment or addendum, which may accompany the PRODUCT, BY INSTALLING, COPYING OR OTHERWISE USING THE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE, DO NOT INSTALL OR USE THE PRODUCT.

### 1. GRANT OF LICENSE

ABB grants you the following non-exclusive and restricted rights, provided that you comply with all the terms and conditions of this agreement.

#### 1.1 Installation and use

You may install and use the software freely for testing purposes under a Demo License; any use in production is not permitted.

Under a full License, you are permitted to display the functional options that are specified in the License Certificate, for their intended use as defined in the product documentation, and within the configuration and capacity limits that are specified in the License Certificate.

You may not use, access or display functions that are not specified in the License Certificate.

You may not exceed the configuration and capacity limits that are specified in the License Certificate.

A License for the Product may not be shared or used concurrently on different computers.

#### 1.2 Storage

You may store a copy of the Product on a storage device, such as a network server, used only to install the Product on your other computers and controllers over an internal network; however, you must acquire and dedicate a license for each separate computer or controller on which the Product is installed from the storage device and executed.

#### 1.3 Limitations in Use

You may not use the product for planning, construction, maintenance, or operation, directly or indirectly, of nuclear facilities, flight navigation, aircraft control, air traffic control and ground support equipment, missile technology, and facilities for weapons of mass destruction, unless this use is explicitly approved by ABB in writing in each and every case. Such approval shall be granted only if ABB's liability for damage to property, personal injury and death, damage to plant as well as property located there or in its vicinity, and all consequential and incidental costs and losses connected with any of the aforesaid is excluded by law and by contract to the satisfaction of ABB.

For the purposes of this agreement the term "nuclear facilities" shall mean any nuclear facility, including, but not limited to, nuclear power plants, nuclear fuel manufacturing plants, uranium enrichment plants, uranium conversion plants, spent nuclear fuel conversion plants, spent nuclear fuel storage plants, and research reactors. The term "facilities for weapons of mass destruction" shall mean any facility for design, manufacturing, storage, transportation, controlling, dispatching, and destruction of weapons of mass destruction, including, but not limited to, nuclear, chemical, and biological weapons.

#### 1.4 Upgrades and additional software

This agreement applies to updates or supplements to the original Product provided by ABB, unless other terms are provided along with the update or supplement. After upgrading, you may no longer use the product that formed the basis for your upgrade eligibility.

### 1.5 License fee

The license fee for the Software is included in the price of the Product and shall be compensated with the payment of the contractual remuneration

### 1.6 Third party software and open source software

The Product may include software, which is owned by a third party, including but not limited to open source software ("Third Party Software"). For Third Party Software the conditions of use agreed between ABB and its licensor shall apply with priority. The product documentation contains a list of Third Party Components and of the respective license terms. You are not allowed to remove an existing copyright notice or license information with respect to the Third Party Software. Links to the license texts of the used open source software are attached to this document.

## 2. TITLE TO PRODUCT AND CONFIDENTIALITY

The Product is protected by copyright and other intellectual property rights, including but not limited to patents. ABB or its suppliers own the title, copyright, and other intellectual property rights in the Product. The Product is licensed, not sold. You may not disclose to any third party the software or any information of commercial or technical nature provided by ABB as part of or in association with the Product. You agree to not disclose benchmark test results related to the Product to any third party. You are to take appropriate action by instruction or agreement with your employees, agents or consultants who are permitted access to the Product to satisfy your obligations hereunder. Disclosure shall be limited to those individuals who need access to the Product to enable you to exercise this agreement. These obligations shall continue after termination of this license agreement."

## 3. OWNERSHIP OF PRODUCT

Subject to the rights granted to you by this agreement, you acknowledge that all and any proprietary rights in the Product (including but not limited to copyrights, patents, trademarks and trade secrets) and in all associated documentation and other material related to the Product in each case now existing or to be developed by ABB or you shall be the sole property of ABB.

## 4. REVERSE ENGINEERING, DECOMPILATION AND DISASSEMBLY

You may not reverse engineer, decompile, emulate, or disassemble the Product. Nothing in this license agreement permits you to derive the source or assembly code of files provided to you in executable or object format.

You may not try to circumvent the licensing system and use the Product in any way other than described in this EULA.

## 5. TRANSFER OF RIGHTS

You may not transfer the rights granted through this agreement to another end user without prior written approval from ABB. The transfer must include the License Certificate, the License Key (if any) and all component parts, media, printed materials, and this agreement. The transfer may not be an indirect transfer, such as a consignment. Prior to the transfer, the end user receiving the transferred rights must agree to all the terms of this agreement. You may not rent, lease, lend, or provide commercial hosting services with the Product.

## 6. WARRANTY

ABB warrants that (i) the Product will perform substantially in accordance with the accompanying written materials for a period of 90 days from the date of receipt and (ii) any Support Services provided by ABB shall be substantial as described in applicable written materials provided to you by ABB.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ABB AND ITS SUPPLIERS DISCLAIM ALL OTHER WARRANTIES AND CONDITIONS, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NONINFRINGEMENT, WITH REGARD TO THE PRODUCT AND THE PROVISION OF OR FAILURE TO PROVIDE SUPPORT SERVICES.

ABB's and its suppliers' entire liability and your exclusive remedy shall be, at ABB's sole discretion to, either (i) return of the price paid, if any or (ii) repair or replacement of the Product that does not meet ABB's limited warranty and which is returned to ABB with a

copy of your receipt. ABB does not warrant that the Product will operate in combinations which may be selected for use by you, or that the Product is free from errors in the nature of what is commonly categorized by the computer industry as "bugs." This warranty is void if failure of the Product results from accident, abuse, misapplication, or virus infection. Any replacement Product will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer. Neither these remedies nor any support services offered by ABB are available without proof of purchase from an authorized source. The warranty shall expire at all situations within 120 days from the date of the original receipt. ABB does not warrant that the Product will meet your specific use requirements or that operation will be uninterrupted or error free.

## 7. INDEMNIFICATION

ABB will indemnify you against any third party claim that the Product infringes upon intellectual property rights of any third party, provided that (i) you promptly notify ABB in writing of the claim; (ii) ABB shall have the sole control of the defense and all related settlement negotiations; and (iii) you provide ABB with the assistance, information and authority necessary for ABB to perform its obligations under this section. ABB shall have no liability towards you in respect of an actual or alleged intellectual property right infringement if this results from any breach by you of (i) your obligations under these license terms or (ii) of any other agreement between you and ABB.

If the Product is held to constitute an intellectual property rights infringement, or such is considered by ABB to constitute such infringement, ABB shall have the option, at its own expense, to: (i) modify the Product so that it no longer constitutes an infringement; (ii) obtain a license for you to continue using the Product notwithstanding such infringement; or (iii) replace the Software Product with substitutes which do not constitute infringements, provided that such substitutes do not entail a material diminution in performance or function. The foregoing paragraphs state the entire liability of ABB for any intellectual property infringement.

## 8. LIMITATION OF LIABILITY.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL ABB OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHATSOEVER (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, DELAYS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF BUSINESS INFORMATION, LOSS OF DATA OR ANY OTHER PECUNIARY LOSS) ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCT OR THE PROVISION OF OR FAILURE TO PROVIDE SUPPORT SERVICES, EVEN IF ABB HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN ANY CASE, ABB'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS EULA SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU FOR THE PRODUCT. HOWEVER, IF YOU HAVE ENTERED INTO AN ABB SUPPORT SERVICES AGREEMENT, ABB'S ENTIRE LIABILITY REGARDING SUPPORT SERVICES SHALL BE GOVERNED BY THE TERMS OF THAT AGREEMENT.

## 9. EXPORT RESTRICTIONS

You acknowledge that the software may be subject to domestic and/or foreign statutory provisions and regulations regarding export control and, without export or re-export authorizations from the competent authorities, may not be sold, leased or otherwise transferred or used for a purpose other than that agreed upon. You agree to comply with such provisions and regulations. You acknowledge that such provisions and regulations may change and are applicable to the contract according to the wording valid at the time.

## 10. TERMINATION

Without prejudice to any other rights, ABB may cancel this agreement if you do not abide by the terms and conditions of this agreement, in which case you must return all copies of the Product and all of its component parts to ABB.

## 11. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Switzerland under exclusion of its conflict of laws rules and the United Nations Convention on International Sale of Goods. Any

dispute, controversy or claim arising out of, or in relation to, this contract, including the validity, invalidity, breach, or termination thereof, shall be resolved by arbitration in accordance with the Swiss Rules of International Arbitration of the Swiss Chambers Arbitration Institution in force on the date on which the Notice of Arbitration is submitted in accordance with these Rules. The number of arbitrators shall be three. The seat of the arbitration shall be Mannheim, Germany. The arbitral proceedings shall be conducted in English language.

## 12. HEADINGS

The headings of the various paragraphs and subparagraphs herein are for convenience only and shall not control or affect the meaning or construction of any provisions of this Agreement.

## 13. SEVERABILITY

If any provision of this Agreement is invalid, illegal or unenforceable under any applicable statute or rule of law, it is to that extent to be deemed omitted, and the remaining provisions shall not be affected in any way.

## 14. ENTIRE AGREEMENT

This agreement, including any addendum or amendment to this agreement that is included with the Product, is the entire agreement between you and ABB relating to the Product and related support services (if any) and they supersede all prior or contemporaneous oral or written communications, proposals, and representations, with respect to the Product or any other subject matter covered by this agreement. To the extent the terms of any ABB policies or programs for support services conflict with the terms of this agreement, the terms of this agreement shall control.

# Deutsch

## ENDNUTZER-LIZENZVEREINBARUNG – EULA

### WICHTIG – BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN:

Diese Endnutzer-Lizenzvereinbarung (End-User License Agreement, „EULA“) ist eine rechtliche Vereinbarung zwischen Ihnen (einer natürlichen Person oder einer einzelnen juristischen Person) und ABB Automation Products GmbH, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Mannheim unter der HRB-Nr. 700229, mit dem Geschäftssitz in 68526 Ladenburg, Wallstadter Straße 59, Deutschland (nachfolgend als „ABB“ bezeichnet). Gegenstand der vorliegenden Vereinbarung ist die Software „ABB zenon“. Sie umfasst Computer-Software, Steuerungssoftware, damit zusammenhängende Medien, gedruckte Materialien und elektronische Dokumentation (nachfolgend als „Produkt“ bezeichnet).

MIT DEM INSTALLIEREN, KOPIEREN ODER ANDERWEITIGEM VERWENDEN DES PRODUKTS ERKLÄREN SIE, DURCH DIE BEDINGUNGEN DIESER EULA, einschließlich aller Änderungen und Zusätze, die möglicherweise zum PRODUKT gehören, GEBUNDEN ZU SEIN. FALLS SIE SICH DAMIT NICHT EINVERSTANDEN ERKLÄREN, SIND SIE NICHT BERECHTIGT, DIE SOFTWARE ZU INSTALLIEREN ODER ZU VERWENDEN.

## 1. LIZENZGEWÄHRUNG

ABB gewährt Ihnen unter der Voraussetzung, dass Sie alle Bestimmungen dieser Vereinbarung einhalten, die nachfolgend aufgeführten, nicht ausschließlichen, beschränkten Rechte.

### 1.1 Installation und Verwendung

Sie sind zur freien Nutzung der Software für Testzwecke unter einer Demolizenz berechtigt; diese darf nicht im Produktivbetrieb eingesetzt werden.

Im Rahmen der Volllizenz sind Sie berechtigt, die funktionalen Optionen anzuzeigen, die in der Lizenzurkunde spezifiziert sind, und zwar für ihren vorgesehenen Verwendungszweck entsprechend der Definition in der Produktdokumentation sowie innerhalb der Konfigurations- und Kapazitätsgrenzen, die in der Lizenzurkunde spezifiziert sind.

Funktionen, die in der Lizenzurkunde nicht aufgeführt sind, dürfen Sie weder nutzen noch anzeigen, und Sie dürfen auch nicht auf diese Funktionen zugreifen. Sie dürfen die in der Lizenzurkunde angegebenen Konfigurations- und Kapazitätsgrenzen nicht überschreiten.

Eine Produktlizenz darf weder geteilt noch gleichzeitig auf verschiedenen Computern genutzt werden.

### 1.2 Speicherung

Sie sind berechtigt, eine Kopie des Produkts auf einem Speichergerät (beispielsweise einem Netzwerk-Server) zu speichern. Diese Kopie darf allerdings nur genutzt werden, um das Produkt auf Ihren anderen Computern und Steuereinheiten in einem internen Netzwerk zu installieren. Für jeden einzelnen Computer und jede einzelne Steuerungseinheit, auf dem bzw. der Sie das Produkt von dem Speichergerät installieren, müssen Sie jedoch eine Lizenz erwerben und diesem Gerät zuweisen.

### 1.3 Nutzungsbeschränkungen

Sie sind nicht berechtigt, das Produkt direkt oder indirekt für die Planung, Konstruktion, Wartung oder den Betrieb von Nuklearanlagen, Navigations- und Steuerungssystemen der Luftfahrt, Ausrüstungen zur Steuerung des Luftverkehrs oder zur Unterstützung am Boden, Raketentechnologie sowie Einrichtungen für Massenvernichtungswaffen nutzen, sofern nicht ABB in jedem Einzelfall eine solche Nutzung ausdrücklich genehmigt hat. Eine solche Genehmigung wird nur erteilt, wenn auf gesetzlicher und vertraglicher Grundlage eine Haftung seitens ABB aufgrund eines Todesfalles, eines anderweitigen Personen- oder Sachschadens, der Beschädigung einer Anlage oder eines dort oder in ihrer Nähe befindlichen Vermögenswertes sowie im Zusammenhang mit allen beiläufigen oder in der Folge entstehenden Kosten und Verlusten in Verbindung mit den vorstehenden Umständen zur Zufriedenheit von ABB ausgeschlossen ist.

Für die Zwecke dieser Vereinbarung beinhaltet der Begriff „Nuklearanlagen“ sämtliche Nuklearanlagen, insbesondere Kernkraftwerke, Einrichtungen zur Produktion von Nuklearelementen, Anlagen zur Urananreicherung, Anlagen zur Uranumwandlung,

Anlagen zur Aufbereitung verbrauchter Nukleare Brennstoffe, Anlagen zur Lagerung verbrauchter Nukleare Brennstoffe und Forschungsreaktoren. Der Begriff „Einrichtungen für Massenvernichtungswaffen“ beinhaltet alle Einrichtungen für die Konstruktion, Herstellung, Lagerung, den Transport, die Kontrolle, den Versand und die Zerstörung von Massenvernichtungswaffen, darunter auch (nicht jedoch ausschließlich) von nuklearen, chemischen und biologischen Waffen.

#### 1.4 Upgrades und zusätzliche Software

Diese Vereinbarung gilt für Updates oder Ergänzungen zu dem von ABB bereitgestellten Originalprodukt, sofern nicht im Zusammenhang mit dem Update oder der Ergänzung andere Bedingungen festgelegt werden. Nach der Ausführung des Upgrades dürfen Sie das Produkt, welches die Grundlage für Ihren Upgrade-Anspruch bildete, nicht mehr nutzen.

#### 1.5 Lizenzgebühr

Die Lizenzgebühr für die Software ist im Preis des Produkts enthalten und ist mit Zahlung der vertraglich vereinbarten Vergütung abgegolten.

#### 1.6 Software Dritter und Open-Source-Software

Das Produkt kann Software enthalten, die im Eigentum eines Dritten steht, insbesondere Open-Source-Software (nachfolgend als „Drittsoftware“ bezeichnet). Bei Drittsoftware haben die zwischen ABB und dem Lizenzgeber von ABB vereinbarten Bedingungen Vorrang gegenüber dieser Vereinbarung. Die Produktdokumentation enthält eine Aufstellung der enthaltenen Drittsoftware sowie die entsprechenden Lizenzbedingungen. Es ist Ihnen nicht gestattet, vorhandene Urheberrechtsvermerke oder Lizenzangaben im Zusammenhang mit Drittsoftware zu entfernen. Verweise auf die Lizenzbedingungen der verwendeten Open Source Software finden sich am Ende dieses Dokuments.

## 2. RECHTE AM PRODUKT UND VERTRAULICHKEIT

Das Produkt ist durch Urheberrechte und sonstige geistige Eigentumsrechte geschützt, insbesondere Patente. Inhaber des Urheberrechts sowie sonstiger Schutzrechte, die im Zusammenhang mit dem Produkt

bestehen, sind ABB oder Lieferanten von ABB. Das Produkt wird lizenziert, nicht jedoch verkauft. Sie sind nicht berechtigt, die Software oder Informationen gewerblicher oder technischer Natur, die Ihnen von ABB als Teil des Produkts oder in Verbindung mit dem Produkt zur Verfügung gestellt wurden, gegenüber einer dritten Partei offenzulegen. Sie erklären sich damit einverstanden, die Ergebnisse von Ihnen veranlasster Vergleichstests im Zusammenhang mit dem Produkt nicht gegenüber Dritten offenzulegen. Sie sind verpflichtet, zur Erfüllung Ihrer gemäß dieser Vereinbarung bestehenden Verpflichtungen angemessene Maßnahmen in Form einer Instruktion oder Vereinbarung mit Ihren Mitarbeitern, Vertretern oder Beratern, denen ein Zugriff auf das Produkt eingeräumt wird, zu ergreifen. Offenlegungen müssen auf solche Einzelpersonen beschränkt bleiben, die einen Zugriff auf das Produkt benötigen, um Ihnen die Wahrnehmung Ihrer Rechte aus dieser Vereinbarung zu ermöglichen. Diese Verpflichtungen gelten auch nach dem Außerkrafttreten dieser Lizenzvereinbarung weiter.

## 3. EIGENTUM AM PRODUKT

Vorbehaltlich der Ihnen gegenüber durch diese Vereinbarung eingeräumten Rechte erkennen Sie an, dass ausnahmslos alle Eigentumsrechte am Produkt, insbesondere Urheberrechte, Patente, Marken und Handelsgeheimnisse) und an allen damit verbundenen Dokumentationen und sonstigen Materialien im Zusammenhang mit dem Produkt, die derzeit existieren oder von ABB oder von Ihnen noch zu entwickeln sind, ausschließliches Eigentum von ABB sind.

## 4. RÜCKENTWICKLUNG, DEKOMPILIERUNG UND DISASSEMBLIERUNG

Ihnen ist jede Rückentwicklung („Reverse Engineering“), Dekompilierung, Emulation oder Disassemblierung des Produkts untersagt. Keine Bestimmung dieser Lizenzvereinbarung gestattet Ihnen die Ableitung des Quell- oder Assembly-Codes von Dateien, die Ihnen in ausführbarer Form oder im Objektformat zur Verfügung gestellt wurden.

Sie sind nicht berechtigt, das Lizenzierungssystem zu umgehen oder das Produkt in einer anderen Weise zu verwenden als in diesem EULA beschrieben.

## 5. ÜBERTRAGUNG VON RECHTEN

Sie sind nicht berechtigt, die Rechte, die Ihnen mit dieser Vereinbarung übertragen worden, ohne vorherige schriftliche Zustimmung von ABB an einen anderen Endbenutzer zu übertragen. Eine solche Übertragung muss die Lizenzurkunde, den Lizenzschlüssel (sofern zutreffend) sowie alle Komponenten, Medien, Druckmaterialien und diese Vereinbarung umfassen. Vor der Übertragung muss der Endbenutzer, an den die Rechte übertragen werden, allen Bestimmungen dieser Vereinbarung zustimmen.

Es ist Ihnen nicht gestattet, das Produkt zu vermieten, zu verleihen, zu verleasen oder gewerbliche Hosting-Services im Zusammenhang mit dem Produkt anzubieten.

## 6. GEWÄHRLEISTUNG

ABB leistet Gewähr, dass (i) das Produkt für eine Dauer von 90 Tagen, gerechnet ab dem Tag des Empfangs, im Wesentlichen entsprechend der Dokumentation funktioniert, und (ii) alle von ABB erbrachten Supportleistungen im Wesentlichen der Beschreibung in den einschlägigen schriftlichen Materialien entsprechen, die Ihnen von ABB zur Verfügung gestellt wurden.

IM ZUSAMMENHANG MIT DEM PRODUKT UND DEM ERBRINGEN ODER UNTERLASSEN VON SUPPORTLEISTUNGEN SCHLIESSEN ABB UND DIE LIEFERANTEN VON ABB IN DEM DURCH DAS GELTENDE RECHT MAXIMAL ZULÄSSIGEN UMFANG ALLE SONSTIGEN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGSRECHTE AUS, INSBESONDERE IN BEZUG AUF DIE STILLSCHWEIGENDE MARKTGÄNGIGKEIT UND QUALITÄT DER PRODUKTE SOWIE IHRER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Nach Wahl von ABB haben Sie ausschließlich Anspruch (i) auf Rückerstattung des eventuell von Ihnen bezahlten Entgelts oder (ii) auf Ersatz des mangelhaften Produkts, das zusammen mit einer Kopie Ihres Kaufbelegs an ABB zurückgesendet wurde. ABB übernimmt keine Gewähr, dass das Produkt in Kombinationen funktioniert, die von Ihnen zur Nutzung ausgewählt wurden, oder dass das

Produkt frei von Fehlern ist, die ihrem Wesen nach in der Computerindustrie allgemein als „Bugs“ bezeichnet werden. ABB steht nicht dafür ein, dass das Produkt Ihren konkreten Nutzungsanforderungen entspricht und unterbrechungs- oder fehlerfrei funktioniert.

Gewährleistungsrechte bestehen nicht, sofern ein Produktfehler auf einen Unfall, eine missbräuchliche oder falsche Anwendung oder eine Virusinfektion zurückzuführen ist. Für als Ersatz gelieferte Produkte gilt die ursprüngliche Gewährleistungsfrist, mindestens jedoch eine Frist von dreißig (30) Tagen. Vorstehende Rechtsbehelfe und die von ABB angebotenen Supportleistungen bestehen nur bei Vorlage eines Nachweises über den Kauf des Produkts von einem autorisierten Fachhändler. Die Gewährleistungsverpflichtung von ABB endet in jedem Fall spätestens 120 Tage nach dem erstmaligen Empfang des Produkts.

## 7. VERLETZUNG VON SCHUTZRECHTEN DRITTER

Macht ein Dritter Ansprüche wegen der Verletzung von gewerblichen Schutzrechten oder Urheberrechten (im Folgenden: Schutzrechte) durch das Produkt gegenüber Ihnen geltend und wird die Nutzung des Produkts hierdurch beeinträchtigt oder untersagt, stellt Sie ABB von den Ansprüchen des Dritten frei, vorausgesetzt, dass (i) Sie ABB unverzüglich schriftlich über den Anspruch informieren; (ii) ABB die alleinige Kontrolle über die Abwehr des Anspruchs und alle damit zusammenhängenden Beilegungsverhandlungen hat; und (iii) Sie ABB jene Unterstützung gewähren, Informationen zur Verfügung stellen und Befugnisse einräumen, die erforderlich sind, damit ABB seine im Rahmen dieses Abschnittes bestehenden Obliegenheiten erfüllen kann. ABB ist Ihnen gegenüber nicht für die tatsächliche oder behauptete Verletzung eines Rechts an geistigem Eigentum haftbar zu machen, wenn diese Verletzung daraus resultiert, dass Sie (i) gegen Ihre Verpflichtungen aus diesen Lizenzbestimmungen oder (ii) gegen eine andere Vereinbarung zwischen Ihnen und ABB verstoßen haben.

Wenn festgestellt wird, dass das Produkt Schutzrechte Dritter verletzt oder ABB glaubt, dass eine solche Rechtsverletzung vorliegt, hat ABB die Wahl, auf eigene Kosten: (i) das Produkt so zu verändern, dass es nicht länger Rechte Dritter verletzt; (ii) für Sie eine Lizenz zu



beschaffen, so dass Sie das Produkt ungeachtet einer solchen Verletzung auch weiterhin nutzen können; (iii) das Produkt durch ein anderes Produkt zu ersetzen, das keine Rechte Dritter verletzt, vorausgesetzt, dass mit einem solchen Ersatz keine wesentliche Beeinträchtigung der Leistung oder Funktion verbunden ist, oder (iv) oder das Produkt gegen Erstattung des gezahlten Entgelts abzüglich eines die Zeit der Nutzung des Produkts berücksichtigenden Betrages zurückzunehmen. Weitergehende Ansprüche bei der Verletzung von Schutzrechten Dritter sind ausgeschlossen.

## 8. BESCHRÄNKUNG DER HAFTUNG.

IN DEM DURCH DAS ANWENDBARE RECHT MAXIMAL ZULÄSSIGEN UMFANG SIND ABB UND DIE LIEFERANTEN VON ABB IN KEINEM FALL FÜR KONKRETE, BEILÄUFIGE, INDIREKTE ODER FOLGESCHÄDEN, GLEICH WELCHER ART, HAFTBAR ZU MACHEN (DARUNTER UNEINGESCHRÄNKT AUCH SCHÄDEN AUFGRUND ENTGANGENER GESCHÄFTLICHER GEWINNE, VON VERZÖGERUNGEN, UNTERBRECHUNGEN DES GESCHÄFTSBETRIEBS, DES VERLUSTS GEWERBLICHER INFORMATIONEN, DES VERLUSTS VON DATEN SOWIE ALLER ANDEREN FINANZIELLEN VERLUSTE), DIE AUF DIE NUTZUNG ODER DIE UNMÖGLICHKEIT DER NUTZUNG DES PRODUKTS ODER DAS ERBRINGEN ODER NICHTERBRINGEN VON SUPPORTLEISTUNGEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND, UND ZWAR AUCH DANN, WENN ABB AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WURDE. DIE GESAMTE SEITENS ABB BESTEHENDE HAFTUNG ENTSPRECHEND EINER BESTIMMUNG DIESER EULA IST IN JEDEM FALL AUF DEN VON IHNEN TATSÄCHLICH FÜR DAS PRODUKT GEZAHLTE ENTGELT BESCHRÄNKT. SOLLTEN SIE JEDOCH EINEN ABB SUPPORTVERTRAG ABGESCHLOSSEN HABEN, WIRD DIE GESAMTE SEITENS ABB BESTEHENDE HAFTUNG IM ZUSAMMENHANG MIT SUPPORTLEISTUNGEN DURCH DIE BEDINGUNGEN DIESES VERTRAGS BESTIMMT.

## 9. EXPORTBESCHRÄNKUNGEN

Sie erkennen an, dass die Software einheimischen und/oder ausländischen gesetzlichen Bestimmungen

und Vorschriften zur Exportkontrolle unterliegt und ohne Export- oder Re-Exportgenehmigung der zuständigen Behörde nicht verkauft, verleast oder anderweitig übertragen oder zu einem anderen als dem vereinbarten Zweck genutzt werden kann. Sie erklären sich mit der Einhaltung dieser Bestimmungen und Vorschriften einverstanden. Sie erkennen an, dass diese Bestimmungen und Vorschriften Veränderungen unterliegen und in dem zum jeweiligen Zeitpunkt geltenden Wortlaut auf die Vereinbarung anwendbar sind.

## 10. KÜNDIGUNG

Unbeschadet aller anderen Rechte ist ABB berechtigt, diesen Vertrag zu kündigen, wenn Sie die Bestimmungen dieser Vereinbarung nicht einhalten. In diesem Fall müssen Sie alle Kopien des Produkts und alle seine Komponenten an ABB zurückgeben.

## 11. GELTENDES RECHT UND GERICHTSBARKEIT

Diese Vereinbarung unterliegt Schweizer Recht. Die Anwendbarkeit des Kollisionsrechts der Schweiz und des Übereinkommens der Vereinten Nationen über den internationalen Warenkauf ist ausgeschlossen. Alle Streitigkeiten, Meinungsverschiedenheiten oder Ansprüche aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag, einschließlich dessen Gültigkeit, Ungültigkeit, Verletzung oder Auflösung, sind durch ein Schiedsverfahren gemäß der Internationalen Schweizerischen Schiedsordnung der Swiss Chambers' Arbitration Institution zu entscheiden. Es gilt die zur Zeit der Zustellung der Einleitungsanzeige in Kraft stehende Fassung der Schiedsordnung. Das Schiedsgericht soll aus drei Schiedsrichtern bestehen. Der Sitz des Schiedsverfahrens ist Mannheim, Deutschland. Das Schiedsverfahren findet in deutscher Sprache statt.

## 12. ÜBERSCHRIFTEN

Die Überschriften in den verschiedenen Absätzen und Unterabsätzen dieser Vereinbarung dienen ausschließlich der besseren Lesbarkeit und haben keine Bedeutung für die Auslegung von Bestimmungen dieser Vereinbarung.

### 13. SALVATORISCHE KLAUSEL

Falls eine Bestimmung dieser Vereinbarung aufgrund eines anwendbaren Gesetzes oder einer Rechtsvorschrift ungültig, unrechtmäßig oder nicht in Kraft setzbar ist, gilt sie in diesem Maße als nichtig. Die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen bleibt hiervon jedoch unberührt.

### 14. GESAMTE VEREINBARUNG

Diese Vereinbarung, einschließlich aller Ergänzungen oder Änderungen an dieser Vereinbarung, die zum Produkt gehören, stellt das gesamte Übereinkommen dar, das zwischen Ihnen und ABB in Bezug auf das Produkt und die damit gegebenenfalls zusammenhängenden Supportleistungen erreicht wurde. Diese Vereinbarung tritt an die Stelle aller früheren oder gleichzeitigen mündlichen oder schriftlichen Verlautbarungen, Vorschläge und Erklärungen in Bezug auf das Produkt oder einen anderen Aspekt, auf den diese Vereinbarung anwendbar ist. Sofern die Bestimmungen von ABB-Richtlinien oder -Programmen zu Supportleistungen im Widerspruch zu dieser Vereinbarung stehen, sind die Bestimmungen dieser Vereinbarung maßgeblich.

## Open Source Software Licenses

Gnu/ Mozilla Public Licenses -

<http://search.abb.com/library/Download.aspx?DocumentID=9AKK107045A6610&LanguageCode=en&DocumentPartId=&Action=Launch>

Open Source Licenses -

<http://search.abb.com/library/Download.aspx?DocumentID=9AKK107045A6609&LanguageCode=en&DocumentPartId=&Action=Launch>

In case of questions, please contact

[zenon.support@abb.com](mailto:zenon.support@abb.com)

For more information please contact:

ABB Automation Products GmbH  
Wallstadter Str. 59  
68526 Ladenburg, Germany

Phone: +49 62 21 701 1444

Fax: +49 62 21 701 1382

E-Mail: [zenon.sales@abb.com](mailto:zenon.sales@abb.com)

[www.abb.com/zenon](http://www.abb.com/zenon)